

¹قَصَلَى يُونَانُ إِلَى الرَّبِّ إِلَهِهِ مِنْ جَوْفِ الْحُوتِ ²وَقَالَ،
دَعَاوْتُ مِنْ صِغِيرِي الرَّبِّ، فَاسْتَجَابَنِي. صَرَخْتُ مِنْ جَوْفِ
الْهَاطَةِ، فَسَمِعْتَ صَوْتِي. ³لَأَنَّكَ طَرَحْتَنِي فِي الْعُمَقِ فِي
قَلْبِ الْبَحَارِ. فَأَحَاطَ بِي تَهْرُ. جَارَتْ قَوْفِي جَمِيعُ تَبَارَانِكَ
وَلَجَجِكَ. ⁴فَقُلْتُ، قَدْ طَرَدْتُ مِنْ أَمَامِ عَيْنِكَ. وَلَكِنَّنِي
أَعُوذُ أَنْظُرُ إِلَى هَيْكَلِ قُدْسِكَ. ⁵قَدْ اكْتَفَيْتَنِي مِيَاهُ إِلَى
النَّفْسِ. أَحَاطَ بِي عَمْرُ. التَّفَّ غُشْبُ الْبَحْرِ
بِرَأْسِي. ⁶تَزَلْتُ إِلَى أَسَافِلِ الْجِبَالِ. مَعَالِيْقُ الْأَرْضِ عَلَيَّ
إِلَى الْأَبَدِ. ثُمَّ أَصْعَدْتَ مِنَ الْوَهْدَةِ حَيَاتِي أَبْهًا الرَّبِّ
إِلَهِي. ⁷حِينَ أُعْيْتُ فِي نَفْسِي ذَكَرْتُ الرَّبِّ، فَجَاءَتْ إِلَيْكَ
صَلَاتِي إِلَى هَيْكَلِ قُدْسِكَ. ⁸الَّذِينَ يُرَاعُونَ أَبَاطِيلَ كَاذِبَةٍ
يَتْرَكُونَ نِعْمَتَهُمْ. ⁹أَمَّا أَنَا فَبِصَوْتِ الْحَمْدِ أَدْبِخُ لَكَ وَأُوفِي
بِمَا تَدْرَأُهُ. لِلرَّبِّ الْخَلَّاصُ. ¹⁰وَأَمَرَ الرَّبُّ الْحُوتَ فَقَذَفَ
يُونَانَ إِلَى الْبَرِّ.

¹Und Jona betete zu dem HERRN, seinem Gott, im Leibe des Fisches. ²Und sprach: Ich rief zu dem HERRN in meiner Angst, und er antwortete mir; ich schrie aus dem Bauche der Hölle, und du hörtest meine Stimme. ³Du warfst mich in die Tiefe mitten im Meer, daß die Fluten mich umgaben; alle deine Wogen und Wellen gingen über mich, ⁴daß ich gedachte, ich wäre von deinen Augen verstoßen, ich würde deinen heiligen Tempel nicht mehr sehen. ⁵Wasser umgaben mich bis an mein Leben, die Tiefe umringte mich; Schilf bedeckte mein Haupt. ⁶Ich sank hinunter zu der Berge Gründen, die Erde hatte mich verriegelt ewiglich; aber du hast mein Leben aus dem Verderben geführt, HERR, mein Gott. ⁷Da meine Seele bei mir verzagte, gedachte ich an den HERRN; und mein Gebet kam zu dir in deinen heiligen Tempel. ⁸Die da halten an dem Nichtigen, verlassen ihre Gnade. ⁹Ich aber will mit Dank dir opfern, mein Gelübde will ich bezahlen; denn die Hilfe ist des HERRN. ¹⁰Und der HERR sprach zum Fisch, und der spie Jona aus ans Land.